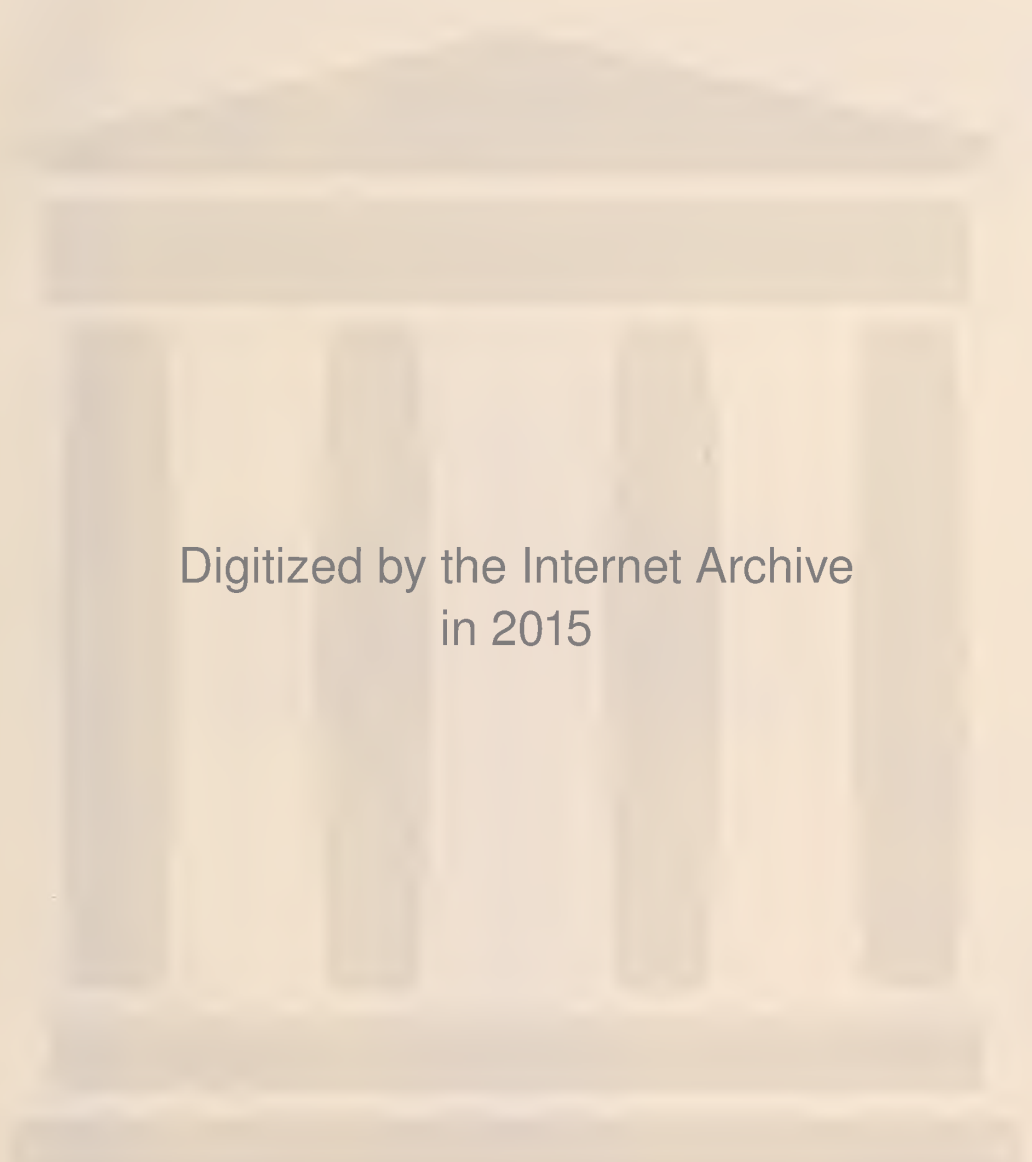


PER BX8901 .I35

Iglesia Presbiteriana San
Andris : revista.

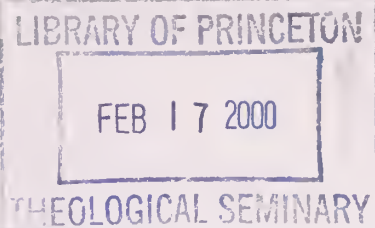


Digitized by the Internet Archive
in 2015

Iglesia
Presbiteriana

SAN ANDRES

Revista N° 2 - Marzo - Abril 1999
- Informando desde 1880 -



EDITORIAL:
*Celebración de la
Semana Santa*
por el Pastor
Chris Meeks

**FUNDACIÓN QUINTA
"SAN ANDRES":**
Hogar de Niños

**LA CAPILLA DE
JEPPENER:**
*Más novedades de
nuestra antigua iglesia*

QUILMES:
*75° Aniversario
Instalación del
Pastor Oswaldo
Fernández*

**PREDICACIÓN
EXPOSITIVA:**
*por el Rev. Dr.
John Scott*

TEMPERLEY:
Festival 2° Hogar

PARA LOS JÓVENES:
"La Belleza ha Muerto"
por Stafford Wright



MURCHISON
ESTIBAJES Y CARGAS

EDITORIAL*por el Pastor Misionero Chris Meeks*

CELEBRACION DE LA SEMANA SANTA

Parte de la celebración de la Semana Santa es la celebración de la muerte de Cristo. ¡Qué extraño que celebremos la muerte de alguien! ¿Por qué celebremos la muerte de Cristo?; ¿Qué importancia tiene su muerte? ¿Has pensando que la única razón por la que Cristo vino al mundo fue para morir por nosotros? La Biblia es muy clara, en Romanos 6:23 dice que *"la paga del pecado es muerte"*.

Además, en Romanos 3:23 dice que todos hemos pecado, por lo tanto, todos nosotros merecemos el castigo de Dios que es la muerte. No solamente la física, sino la también espiritual. Dios demanda que la justicia siempre sea cumplida. Permitir que el pecado no sea castigado, es aprobar la injusticia. Alguien tiene que pagar ¿Quién va a pagar tu deuda? ¿Quién puede pagar tu deuda? Todos nosotros debemos pagar nuestra propia deuda y la deuda es la misma para cada persona — la muerte.

Puedes tratar de buscar un amigo que quiera pagar por tí, pero cada amigo tuyo tiene su propia deuda que pagar. Debes buscar a alguien que no tenga deuda con Dios, alguien perfecto, sin pecado. Y no solamente alguien perfecto, sino también que quiera pagar por tí. Si no puedes encontrar a alguien debes pagar por tí mismo. Pero, Dios es grande en misericordia, y vino a nosotros para identificarse como uno de nosotros. Vino para vivir como hombre. Jesús fue perfecto, sin pecado y además, vino para ofrecer su vida en lugar de la nuestra.

El vino para morir en nuestro lugar. ¿Por qué la muerte de Cristo es poder para nosotros? ¿Por qué Pablo predicó a Cristo crucificado? Porque sin la muerte de Cristo todavía estaríamos expuestos a la ira de Dios. Sin la muerte de Cristo, nosotros deberíamos pagar la deuda del pecado con nuestra propia sangre. Sin embargo, con la muerte de Cristo, tenemos salvación, redención y justificación. Eso es poder, el poder de Dios, porque Jesús no era solamente un hombre, sino también Dios verdadero, porque solamente Dios puede redimir al mundo a Sí Mismo. Cristo recibió la ira de Dios, la muerte espiritual por nosotros, para que nosotros no tuviéramos que experimentarla. Por eso dice la Biblia que en Su sangre tenemos la propiciación (que significa aplacar la justicia divina).

No solamente Cristo pagó nuestra deuda y recibió el castigo de nuestro pecado, sino también proveyó la única entrada al Padre. Cristo dijo, "Yo soy el camino, la verdad, y la vida, nadie viene al Padre sino por mí." El hombre en su estado de pecado no pudo entrar en la presencia de Dios porque Dios es Santo y no debe tener nada que no sea santo en Su presencia. De hecho, el hombre en su estado de pecado estaba en una enemistad con Dios. Pero, ahora, con la muerte de Cristo, esta enemistad ha sido quitada porque somos justificados en Cristo. Somos justos en los ojos de Dios y por lo tanto podemos entrar en la presencia de Dios por la sangre de Cristo. Dios no nos ve con pecado sino con la perfección de Cristo y nos declara que Cristo ha pagado por nosotros. Eso es poder, el poder de la muerte de Cristo.

Noticias del Presbiterio

Reunión del Presbiterio en la Iglesia de Olivos el 10 de abril

Informe de los puntos más salientes de la reunión del Presbiterio San Andrés, que incluye las Provincias de Buenos Aires, Santa Fe y Entre Ríos y que se reunió en la Iglesia de Olivos el sábado 10 de abril 1999 a las 9.50 horas. Lo que sigue es un extracto del Acta N°53 que registra lo discutido, informado y aprobado en dicha ocasión.

Antes de comenzar las deliberaciones el dueño de casa, el Pastor Dr. Aldo Fontao, dio la bienvenida a los presentes. Luego de cantar cantos de adoración hizo una reflexión bíblica e invitó a los presentes a participar de la Cena del Señor.

Informe del Consejo Coordinador:

El Pastor F. Berk, que trabaja fuera de los límites del Presbiterio (Córdoba) solicita asesoramiento para tomar membresía en una Iglesia Metodista de la zona por estar cerca de donde vive y trabaja. Deberá pasar a ser pastor inactivo para poder ser miembro de otra denominación.

ISEDET: El Pastor O. Gerschman solicitó ser relevado como representante ante esta universidad por vivir y trabajar en La Plata. Se decidió nombrar al Pastor Oswaldo Fernández.

Posible Obra Misionera en Merlo, San Luis.: El Pastor J.J. Mejías, , informó sobre la familia Galtí que salió de su Iglesia en Padua. Fueron a vivir en Merlo, San Luis, pero nunca perdieron contacto. Jorge Galtí era Presbítero y está estudiando materias del bachillerato de FIET, mientras tanto ha formado un grupo de oración que crece. Sufrieron un serio revés cuando se incendió la casa que estaban construyendo, y perdieron todas sus pertenencias. Ahora viven en una humilde casa de adobe de una pieza hasta que puedan reconstruir su casa. Su testimonio bajo la adversidad ha sido ejemplar estableciéndose un contacto Presbiteriano de gran valor entre la población de ese lugar.



Familias Mejías, Galtí (Jorge Galtí con beba en brazos) y amigos en Merlo, San Luis

Proyecto Misionero: Años atrás se fusionó el Comité de Misiones con el Comité Ministerial y ahora, dado el crecimiento de iglesias nuevas, se decidió crear de nuevo este Comité. La propuesta tomaría forma en la reunión de este cuerpo en agosto, pero se nombró, hasta esa fecha, una comisión que presente un plan misionero global para los próximos años la cual será integrada por los Pastores O.Fernández, M.A.Robles, J.C.López y R.R.Aliaga y los Presbíteros J.Lumsden y Betty Grant.

Futura figura legal del Presbiterio: Ante la complejidad del asunto se votó bajar la discusión sobre el tema a los respectivos Consistorios de las iglesias para obtener mejor consenso y puntualidad sobre las alternativas.

Comisión Administradora: El Pastor J.C.López, presidente de la Comisión, presentó su informe. **Pastor O.Fernández:** desde enero ha sido incorporado como pastor de Quilmes cuyo sueldo momentáneamente es cubierto por la EPC. Quilmes le provee la vivienda y el Presbiterio cubre los gastos por cargas sociales.

Fundación Quinta San Andrés: Se informó sobre la marcha del marco legal de la Fundación para el funcionamiento del Hogar de Niños

CEAS: Se informó que la Comisión Administradora socorrió a esta entidad, de la cual nuestra Iglesia es parte, con fondos para pagar sueldos adeudados.

Balance Semestral: Se presentó este balance el cual fue aprobado.

Informe del Comité Ministerial: El Presbítero R.Comas, presidente del Comité, presentó su informe:

Tandil: Se informó sobre la instalación del Pastor Palomino como Pastor Evangelista.

(detalles de la ceremonia fueron publicadas en la revista anterior)

Quilmes : Se informó que el pastor O.Fernández está a cargo de Quilmes desde principio de año pero será instalado oficialmente el 9 de mayo al efectuarse la celebración del 75 aniversario de esa iglesia.

Candidatos al Ministerio de la Palabra: Se autoriza al candidato Presbítero J.Lumsden a rendir su examen escrito. Su tutora es la Presbítero Betty Grant.

Candidato Juan Singh: El Pastor M.Robles informó que Juan había concluido sus estudios y obtuvo su doctorado y ahora tiene un llamado para pastorear una iglesia de habla castellana en EE.UU y solicita se transfiera su ordenación al Central South Presbytery de la EPC. Se elogió su labor y se aprobó la transferencia.

Estudiante de Teología Fabian Gómez: Se procedió a su examinación para incorporarlo como Candidato al Ministerio de la Palabra. Fue aprobado siendo nombrado su Tutor el Pastor Dr.Aldo Fontao.

Iglesia del Centro: Se ha formado un Comité de Búsqueda para un nuevo pastor.

Iglesia de Belgrano: El Pastor Miguel A.Robles recibió confirmación de la EPC para un año más de labor en Belgrano. Todos muy satisfechos con el crecimiento de la obra.

Tres Mociones aprobadas: 1 - Que se lean los informes de las iglesias en la reunión del Presbiterio.

2 - Que se cumplan las visitas de parte de los Comités Ministerial y Administrativo a las Misiones de Concepción y Tandil antes de cada reunión del Presbiterio.

3 - Que el Comité Administrativo tramite la inscripción ante la Secretaría de Cultos de las iglesias y misiones del Presbiterio como filiales, y que el Comité Ministerial los evalúe una vez por año.



El Moderador Pastor Dr. Marcelo Robles y el candidato al Ministerio de la Palabra Fabián Gómez

Informe de Ministerios de la Mujer:

La Sra. Amalia Mejías presentó su informe que se encuentra en la sección correspondiente de esta revista.

Próxima Reunión:

Siendo las 16.35 hs se dio por finalizada la reunión con una oración. La próxima reunión será muy especial, ya que se llevará a cabo en la Iglesia Misión de Concepción del Uruguay, donde Roberto Rodríguez Aliaga es el pastor, los días 27 y 28 de agosto dado que será necesario quedarse una noche en la zona. Cerca de la fecha se dará más información sobre transporte y albergue.

Aprovechando la visita de los representantes de la Evangelical Presbyterian Church de EE.UU. que manifestaron interés en reunirse con varias personas y comisiones de nuestro Presbiterio, el jueves 13 de mayo se realizó una reunión especial muy interesante para nuestro futuro.



Sentados de iz a der: Sra. Azucena Robles, Sra. Waldete Pereyra Borges, Pastor Dr. Marcelo Robles, Pastor Roberto Rodríguez Aliaga y Presbítero Jorge Lumsden.

Parados de iz a der: Presbítero Ricardo Comás, Pastor Juan José Mejías, Dick Ostreicher, Pastor Misionero Chris Meeks, Pastor Misionero Evandro Pereyra Borges, Pastor Ed McCallum, Pastor Antonio Gómez, Pastor Oswaldo Fernández, Pastor Misionero Ross Meyers, Pastor Julio López y Presbítero Dr. Jorge Torres.

Los representantes de la EPC, Pastor Ed McCallum (representante del Secretario de la Asamblea General de la EPC) y Dick Ostreicher (Director del Dpto. de Evangelización Mundial de la EPC) estuvieron con nosotros diez días, desde el 8 al 17 de mayo. Visitaron casi todas las iglesias, se entrevistaron personalmente con muchos, predicaron y atendieron un sinnúmero de reuniones. Agradecemos su visita y el interés en ayudarnos siempre. En esta ocasión para buscar el consenso y marcar como objetivo definido, junio del 2001, como fecha para la finalización de la presente relación de dependencia eclesial con la EPC e iniciar una Asamblea General Nacional de nuestra Iglesia en Argentina. Trabajemos entonces arduamente en pos de esta meta y oremos a nuestro Dios para que nos bendiga en esta tarea. Amen.



Pastor Ed. Mc. Callum y Dick Ostreicher



Ministerios de la Mujer

Después de presentar la Sra. Amalia Mejías el informe de Ministerios de la Mujer en la reunión del Presbiterio en Olivos, el 10 de abril último, las damas presentes se retiraron para reunirse en un lugar contiguo para discutir los planes del futuro y para orar. El informe presentado al Presbiterio es el siguiente:

"Estamos trabajando en la planificación de la Jornada de la Mujer, que este año consistirá en un retiro espiritual entre los días 29 y 31 de octubre en el centro Kairos de la localidad de Pacheco. Pedimos el apoyo de Pastores y Presbíteros. Este retiro se realizará con las damas que vendrán de Forest Hill Church de Charlotte, NC, EE.UU.

Tenemos planeado visitar iglesias del interior y necesitamos fondos para llevar a cabo este propósito. Con la reunión de Presbiterio de Entre Ríos planeamos tener un desayuno con las mujeres de Concepción de Uruguay y de Urdinarrain para conocernos y confraternizar. La hermana Matilde Palomino viajará a la conferencia de Mujeres que se realizará en Virginia Beach el 7 de octubre con la beca ofrecida por Ministerios de la Mujer de la Asamblea General. Tuvimos el apoyo en esta reunión de 9 esposas de pastores y 3 esposas de presbíteros. Amen."



10 de Abril, Olivos

75° Aniversario de la Iglesia de Quilmes

Culto especial el Domingo 9 de mayo

Esta Iglesia celebró un aniversario histórico con la Instalación de su nuevo Pastor Oswaldo Fernández después de estar sin pastor propio por ocho años. La consagración original del Templo fue el 11 de mayo de 1924.

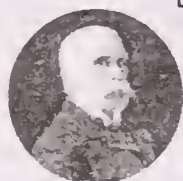
AYER

El origen de esta Iglesia se remonta al año 1887 cuando la familia Clark donó un predio para que se habilite un Salón de actos multipropósito para que fuera utilizado en eventos sociales de la comunidad de habla inglesa, y también como iglesia donde la Asociación Protestante de Quilmes efectuaría sus cultos dominicales. Esta Asociación estaba compuesta por nuestra Iglesia, la Iglesia Metodista y la Iglesia Alemana.

Como la Iglesia Alemana (ahora IERP) construyó su propio templo en 1898 y los Metodistas se mudaron a Bernal, según se dice en el año 1922 se transfiere la escritura del lote que estaba a nombre de la Asociación Protestante de Quilmes a nombre de nuestra Iglesia.



Templo de Quilmes



R. N. Clark

De inmediato se procedió a la construcción del templo, salón y dependencias y para marzo de 1923 se habilitó

el salón de actos siendo la iglesia consagrada el 11 de mayo de 1924. Estas construcciones fueron financiadas casi en un cincuenta por ciento por la familia Clark y el resto por donaciones de los miembros de nuestra iglesia. Cabe destacar que Robert Norris Clark, hijo del donante primitivo, fue por muchos años organista de la

iglesia y miembro activo formando parte de la Comisión Administradora en varias ocasiones. La familia Clark, hacia mediados del siglo pasado, fue impulsora importante de la industria y exportación de charque o carne salada, industria que fue antecesora de los frigoríficos. El culto de consagración fue celebrado por el Rev.Dr.James Fleming quien tomó como texto el Salmo 22 vs.1: "Yo me alegré con los que me decían: a la casa de Jehová iremos". En el culto fue secundado por el Rev.Middleton de la Iglesia Anglicana y los Presbíteros de nuestra iglesia. Lamentablemente el Rev.Fleming falleció al año siguiente después de 42 años de intensa labor. Coincidentemente Sra.Harriet Hilliard Clark, esposa del donante, también falleció ese mismo año. En 1926 el Vitral principal de la iglesia fue donado por los descendientes de la familia Clark en memoria de sus padres. El mobiliario de la iglesia, bancos, púlpito y muebles menores, fueron importados directamente de Escocia.

Varios son los nombres que se deben recordar para la posteridad. La primera Comisión Administradora fue integrada por : Presidente el Sr.F.Coldwell, Secretario Sr. A.Paterson, Tesorero Sr.Roberto N.Clark, Miembros:Sres. R.S.Muller, C.D.MacDonald y A.Mackill.

En la Escuela Dominical había 62 niños y estaban a cargo del Sr. G.Cornish con la ayuda de cinco maestros: Sras.Coldwell y Craig, Sres. Martin y los esposos Chaplin.

Después del Rev.Fleming, estuvo a cargo de toda nuestra Iglesia en la Argentina el Rev.Dr.D.Bruce secundado por varios pastores asistentes que a través de los años predicaron en Quilmes. Cuando



Roberto Mackie, Julio López, Rosie Reim y Osvaldo Jones

Sanchez (1988-1991) y en los últimos tiempos Quilmes tuvo como Moderador al Pastor Julio C. López de Temperley y la ayuda de predicadores como el Pastor Guillermo Alvarez, Victor Leoncjk, Pastor O. Gerschman y presbíteros y estudiantes de teología de varias iglesias.

Durante todo este tiempo Quilmes ha tenido la bendición de tener un grupo fiel de Presbíteros y una congregación responsable que ha mantenido a la iglesia en funcionamiento. Se debe mencionar especialmente a los presbíteros Osvaldo Jones, Rosie Reim y Roberto Mackie (fallecido recientemente), los integrantes de la Comisión Administradora con el Sr. Edgardo Prino como Presidente, sin olvidarse de las señoras de la Comisión de Damas (Guild) que a través de los años tanta ayuda han aportado a la Iglesia. En la Escuela Dominical mencionamos a Mirta Marengo y hay tantos más que debemos nombrar pero no hay lugar.

HOY

El Culto de Aniversario e Instalación lo dirigió el Presbítero Osvaldo Jones quien hizo referencia a los tiempos y personas del pasado. El mensaje estuvo a cargo del Pastor Julio López que tomó su texto del Profeta Ezequiel descubriendo porqué la gloria de Dios nos abandona y porqué puede volver. El Presbítero Ricardo Comas, Presidente del Comité Ministerial, procedió a tomar los votos de instalación que el Pastor Oswaldo Fernández contestó afirmativamente. Finalmente el Moderador de nuestra Iglesia en la Argentina, Pastor Dr. Marcelo Robles, tuvo palabras de ánimo para el Pastor Fernández al comenzar su pastorado en la iglesia de Quilmes. Entre los numerosos concurrentes estaban presentes dos delegados de la Evangelical Presbyterian Church de EE.UU, Rev. Ed McCallum de parte la Secretaría de la Asamblea General y Dick Ostricher, Director de Evangelización Mundial. Los pastores y presbíteros presentes pasaron luego al frente y colocándose alrededor de la familia Fernández oraron por su ministerio en esa iglesia.

Después de la ceremonia todos los presentes fueron invitados al Salón para compartir un agasajo donde la congregación le entregó al Pastor Julio López un presente en gratitud por los casi siete años que ofició de Moderador de la Iglesia de Quilmes. Cabe destacar que en el corto tiempo que el Pastor Oswaldo Fernández y su familia han estado en Quilmes ya han aumentado los concurrentes a los cultos dominicales, los asistentes a la escuela dominical y se ha formado un grupo de jóvenes de mucho dinamismo. Que Dios bendiga a esta iglesia en esta nueva etapa de su vida.



AED

Instalación del Pastor Oswaldo Fernández

Chiche de Quilmes

Anne Martha Pennington de Pastleben

Una de las historias de vida más atractivas de la congregación de Quilmes es la de la señora Pennington, cariñosamente conocida como Chiche. Chiche nació en 1912, sus padres fueron inmigrantes escoceses, que se radicaron en esta ciudad. El papá era un connotado médico en el Hospital Británico, reconocido por el Dr. Hussey del Premio Nobel, como un médico pionero en introducir el electrocardiograma en la medicina Argentina.

La familia Pennington se congregaba en la iglesia Presbiteriana. El 5 de octubre de 1930 Anne Martha fue confirmada en la iglesia de Quilmes por el Rev. James Taylor. Chiche conserva de la Escuela Dominical un cuadrito del Sembrador, uno de sus premios obtenidos por la memorización de versículos bíblicos, y el Nuevo Testamento que le obsequió la iglesia por la reafirmación pública de su fe en el Señor Jesucristo.

Las reuniones de más de cincuenta jóvenes, nos relata, se realizaban en el salón donde jugaban badminton, juegos de salón y practicaban danzas escocesas hasta las 12 de la noche. Una vez por año iban de picnic, en tren, a Pereyra.

Chiche se casó con el Dr. Pastleben en 1937, a los veinticinco años. El reverendo Bruce celebró la ceremonia. Los Pastleben han tenido tres hijos, dos de ellos confirmados también en la iglesia, Carlos, Irene y Ana María, como Chiche se inclinaron por el arte. Ana María es una destacada pintora. Carlos que también pintaba sufrió a los dieciocho años un quebrantamiento de su salud y no pudo continuar expresando su arte. Hoy ella cuida de él, en un departamento en Quilmes, en el que los óleos y las acuarelas nos muestra la sensibilidad por la belleza del paisaje, especialmente de la pampa y las nevadas de Bariloche.

En la navidad se armaba un arbolito debajo del cual se colocaban regalos que eran entregados el 25 a los niños del Hogar Evangelina, con el que la congregación de Quilmes siempre ha colaborado.

Nos cuenta que en el grupo de las Damas (entre ellas su mamá) realizaban muchas labores, tejidos, costuras, y cuanto alcanzaban a hacer entre sus labores de madres y esposas. Tenían su máquina de coser y realizaban kermeses para levantar fondos para la iglesia y para beneficencia.

Quedan los recuerdos de los pastores, mayormente solteros, que eran enviados por la Iglesia de Escocia para atender las congregaciones y visitar a familias Presbiterianas en los diversos pueblos, entre estos San Fernando, donde vivían los Pennington.

Las señoritas del interior, que estudiaban en el Quilmes High School, venían a las reuniones dominicales en la iglesia presbiteriana, algunas otras iban a la anglicana y otras a la católica. Las celebraciones del día de la madre, el segundo domingo de mayo y los picnic eran con todas las congregaciones.

El idioma materno es el mejor medio para la expresión de la fe y la adoración. A Chiche y otros miembros de su generación les quedan las más gratas impresiones de la bendición espiritual, impartida a través de la predicación, los himnos y la oración, en inglés. Desde la década del setenta, cuando el reverendo Juan Litwiller y el señor Fandiño iniciaron reuniones en castellano, miembros como Chiche hacen el loable esfuerzo de seguir fielmente el espíritu congregacional y de servicio. Nostálgica, pero reconociendo los cambios que Dios ha realizado, comenta que muchas familias de la congregación regresaron a su país, otras se reubicaron en la zona norte, como su hermana, cambiando la vida de la iglesia que gracias al Dios se ha mantenido hasta el presente.

O.F.



"Chiche" Pennington, Rosie Reim, Lucy Craig, Yolanda Campbell, Betty Stewart, Norah Mackie y Myriam Jones.

FUNDACION QUINTA "SAN ANDRES"

Hogar de Niños

Todo comenzó cuando a la Iglesia de Olivos le donaron un predio de 11 has. en Tristán Suárez, ciudad que queda a 35 kms. de la capital federal por Ruta 205 antes de llegar a Cañuelas. Nancy Belaustegui, Presidente de la Fundación, nos cuenta del hogar y de los planes para el futuro.

Quizás el proyecto más ambicioso en el área de Acción Social de nuestra iglesia es el Hogar de Niños "Quinta San Andrés" sustentado por la congregación de la Iglesia de Olivos. Está ubicado en Tristán Suárez, predio que fue donado por un miembro de la congregación. Actualmente alberga 9 niños de edades que oscilan entre los 2 y los 16 años.

La filosofía no es la de una institución pero sí la de un hogar para acoger chicos que los jueces consideran corren un riesgo físico/psicológico serio en su grupo familiar biológico. El objetivo es mantener hermanos unidos bajo nuestro cuidado con la esperanza que se pueda sanar los excesos de su grupo familiar natural al cual se podrían reintegrar eventualmente. Por eso mantenemos una estructura "familiar" en el hogar con "padres sustitutos" a cargo de no más de 8/9 chicos. La educación en el hogar tiene un contenido evangélico cristiano, pero estamos dispuestos a recibir niños de credos de todo origen.

La primera casa está actualmente funcionando bien y hay posibilidades cercanas de iniciar la construcción de una segunda casa por medio de una donación de un 50% del costo de la Fundación Antorcha. Actualmente la obra está sostenida exclusivamente por donaciones de Olivos pero un gasto mensual de \$4/5000 se hace difícil de cubrir. En muchas ocasiones otras congregaciones de nuestro Presbiterio han aprovechado las instalaciones del campo y la pileta y así se empieza el conocimiento de la obra. Si "chicos en riesgo" toca su corazón, con una llamada a nuestra Iglesia (4790-0974) iremos a donde sea necesario para retirar una contribución."

Con saludos a nuestros hermanos trabajadores en Cristo.

Nancy Belaustegui (Presidente)



Predicación expositiva

por el Rev. Dr. John Stott

Primera Parte

Este artículo fue extractado de una conferencia dada por el autor en febrero de 1974 en Buenos Aires. Fue publicado en nuestra revista en el número mayo-junio y julio-agosto de ese mismo año en inglés, con el permiso del autor. El comentario que acompaña a ese permiso dice: "Para que ayude a nuestros lectores a comprender la verdadera importancia de la predicación". Con esa misma consigna se ha traducido el artículo y se publica una vez más en dos partes.

Introducción:

a) **Predicación expositiva** es predicar bíblicamente o sea, es cuando se explica la Biblia y se aplica a condiciones y situaciones de hoy. La mejor manera de explicar esto es decir que; expositiva es lo contrario de impositiva. Exponer es sacar del texto bíblico lo que hay; imponer es colocar en el texto bíblico lo que no hay sino lo que uno quisiera que hubiera. Charles Simeon, el gran predicador, una vez dijo: *"Yo siempre estudié las Escrituras con la intención de ser imparcial. Al principio dije: Soy un necio, de eso estoy seguro. De religión no sé nada. Así que no debo imponer mi parecer sobre los autores inspirados; yo deseo recibir lo escrito por ellos como me lo dieron a mí. Quiero ser instruidos por ellos."*

La predicación expositiva tiene que ser en ese espíritu. Necesitamos estudiar las escrituras con una mente sin condicionamientos.

b) Toda predicación verdaderamente Cristiana es predicación bíblica. El predicador cristiano no tiene libertad de predicar sus propias ideas. Debe exponer lo que Dios ha dicho. Algunos libros de homilética sugieren que hay varias clases de predicación como: tomando un texto, un tópico, expositivo y otros, siendo el método expositivo uno entre varios. Yo disiento enfáticamente. En mi opinión hay sólo predicación expositiva. Nosotros, los predicadores, siempre debemos exponer las Escrituras. Tenemos que ser sumisos a la

autoridad de la Biblia. Debemos permitir que Dios nos hable por las Escrituras.

A. Razones para la Predicación Expositiva.

I – El arma principal de Dios.

No tengo ninguna intención de darles una metodología, no creo en los métodos, pero creo en la importancia de los principios. Se escucha poca predicación expositiva en las iglesias hoy día porque muchos de los predicadores no están convencidos de que eso es lo que tendrían que estar haciendo. Pero nosotros tendríamos que armarnos con armas eficaces. Nuestra primera pauta es que las Escrituras son el arma más potente de Dios. El Espíritu de Dios usa la Biblia. En toda predicación expositiva se encuentran ciertas verdades fundamentales concernientes a la Biblia:

A) La Biblia es la Palabra Escrita de Dios

Dios habló en tiempos de antaño por medio de sus profetas, luego por medio Cristo, y finalmente por medio del testimonio apostólico. En su providencial misericordia Dios hizo escribir la Biblia, que es Su Palabra. Si fuera meramente una colección de buenas opiniones, podríamos considerar nuestras opiniones de igual valor. Pero dado que es la Palabra de Dios, deberíamos someter nuestros pensamientos al pensamiento de la Biblia, y permitir que la gente escuche lo que Dios ha dicho. Pablo, por ejemplo, habló con autoridad de Jesucristo, y debemos, por lo tanto, aceptar la autoridad apostólica como autoridad de Dios.

Es importante que nuestro concepto de la Escrituras provenga de la autoridad de Cristo. La autoridad de la Biblia y la autoridad de Cristo



**GLOBAL
LINK INT.**

Despachantes de Aduana

MEXICO 613 4°
1097 Buenos Aires
ARGENTINA
TEL.: (541) 4331-3410
FAX: (541) 4342-4719
E-Mail: glsaint@glssa.com.ar

ALVEAR 15
más que una formación

**ABIERTO DE LUNES A VIERNES
DE 8.30 HASTA LAS 24 HS.**

SABADOS DE 8.30 A 21 HS.

Alvear 15 - Martínez

 **4792-1557 / 9583 / 1329**

\$ (cortar)

CUPÓN DE SUSCRIPCIÓN A LA REVISTA

IGLESIA PRESBITERIANA SAN ANDRÉS

Nombre:

Dirección: Tel.:

Ciudad: C.Postal:

Iglesia: Prov.:

Suscripción Fecha:/...../.....

Bimestral: \$

Anual (6 Nros.): \$

Suscripción: \$ 3.- Anual (6 Nros.): \$ 18.- Se aceptan donaciones

NOTA: Colocar este cupón en un sobre con la ofrenda o enviar al valor a:

«Iglesia Presbiteriana San Andrés s/c Revista»

Perú 352 - (1067) Capital Federal

Cementerio de Disidentes de Lomas de Zamora

En su Centésimo Aniversario

**Garibaldi 3578
1836 - Llavallol**

**4298-1594
4231-1138**

City Service

TRAVEL AGENCY S.A.



Asesoramiento para sus viajes

**Florida 890 - 4° piso (1005) Buenos Aires - Argentina
Tel: 4312-8416 - Télex:422506 Travl. Fax: 4313-9407**

St. Andrew's Presbyterian Church

Supplement in English

March / April 1999

Perú 352 (1067) Buenos Aires

Editor: A. Dodds

SOMETHING VERY BIG

By Bishop John Howe

This article was published in the January-February 1974 number of this magazine, when the Rev. Dr. C. S. Morrice was editor in charge, with acknowledgement to "The British Weekly". Bishop Howe was the first Secretary General of the Anglican Consultative Council, the new body by which the family of Anglican Churches keeps in touch with itself. The contents of this article are just as or more valid today, twenty-five years later.

If you travel the world, as I have to, sometimes being in three continents within a month, one reaction that is likely to stay with you is surprise. You become surprised that so many people, especially in the West, really seem to believe that peace is possible in the not too distant future.

Most people in the world are underdogs - and they dislike the fact. If they can get in a position where they can exert pressure, they will do so for themselves — "themselves" will be a class, a race, an organisation, "our members". Let him who is not selfish cast the first stone.

If you live in London, Leningrad, or Los Angeles, and you pray for peace, you are praying for a reduction of your own standards of living. If you are not prepared for that, think twice before you pray heartily for peace.

What prayers?

If you share food between a dozen people and give most of it to three of them, you will be lucky if you do not have violence: certainly you will not have peace. What do you do if you are one of the three? What do you pray for?

And what do you pray for (and here we think of the world's resources generally, and the opportunities, and dignity, and power, and wealth.) if you know that at the next share round you will get even more of the cake? If you are not a saint, but a run-of-the-mill human being, what will you really hope for (however unreal)? And if you are one of the majority, for ever on the thin end of it all, what will you have in mind?

There is abundant reason to suppose that Vietnam, Northern Ireland, and the present generation of guerilla fighters everywhere, are not the last of their kind.

Imbalance

If you travel much about the world, the extreme imbalance and consequent instability within the human condition repeatedly impresses itself - a constant flavour, mixed with a taste of dread of

forthcoming violence. There is cause enough to desire peace, but little grounds for expecting it - until we establish unselfishness and justice.

"If you want peace, work for justice". The Pope's recent epigram makes the point perfectly. It is true by any rational standard: Christian or secular/political.

The Church's mission for peace and love must today in any country have as a dominant note a striving after justice. In today's Christian mission then to be just social and economic action, a pragmatic or semi-political humanism? Obviously, it is much more than that. One reason why it is more than that is because of selfishness - while human selfishness flourishes there will be little more justice in the world than there is now. And experience shows that as people, and no more than people, we just stay selfish. That is the perennial limitation of humanism.

God is more powerful. And as the crucifixion of His Son proclaims, he is not selfish. He cares. And He cares to be involved. His grace and love are sufficient. That is the only hope of justice and thus of peace in this world. The Gospel is intensely relevant.

Competent

Jesus works through people. This is the Christian role. This is the way in which the competent and adequate power is carried into the situation. So if the Christian work and mission for justice is to be real, we have to submit to Christ working in us - to letting the mind be in us which was also in Christ Jesus. For a Christian it should not seem unreasonable. By being Christians we are committed to something very big.

In an earlier sentence we said: if you want peace on earth you are asking for a reduction in your own standard of living. That sort of issue is still with us. It belongs very much to the context of the Incarnation.

UNIVERSALITY CHALLENGE



Reprinted from "Life & Work" (Church of Scotland) January 1995

Rev. Maxwell Craig offers his views on the difficult question of inter-Communion. At the time of writing the article he was General Secretary of "Action of Churches Together in Scotland". This also true in Argentina even between Protestant churches.

"*The Table is the Lord's*". That is what Reformed Christians believe when they come to Communion. It therefore distresses them when they attend churches whose rules do not allow them to receive the elements of bread and wine, in Communion with the Lord and with their fellow Christians. Why are we still divided at the Lord's table, when so many of the other divisions between our Churches have been resolved? . Why not one Communion for one people of God?

Inter-Communion is one of the most acute neuralgic points in the relationship between Churches in Scotland (and in Argentina?) today. Our Churches can cooperate at national level in calling for Christian action to help the poor, the vulnerable and disadvantaged. We can engage whole-heartedly in local ecumenical projects, leading in shared acts of joyful worship. But can we cross the Catholic/Protestant divide at Communion? No. We are required to turn our backs on our brothers and sisters in Christ at that one point where all human barriers should fall away.

"*The Table is the Lord's*", we reformed Christians claim. Our Roman Catholic friends say: No - *the table is the Church's, which is the Lord's*". And there seems to be no point at which these two parallel claims can meet. But wait a minute. Most Reformed traditions insert in the Church into that claim. Presbyterians insist that an ordained minister shall preside at the Lord's Table. We give the Kirk Session the duty to determine who shall be admitted to the Lord's Table, and when and where. As soon as we have made these stipulations, the simple statement that "*The Table is the Lord's*" has been modified. The Church has a necessary role, whether on doctrinal grounds or simply for the good order and discipline. Then we have to admit that we are coming critically close to the Roman Catholic position, that "*the Table is the Church's, which is the Lord's*".

The truth of the matter is that the Table is the Lord's; and that we, God's people, are also the Lord's. Paul writes that "*God was in Christ reconciling the world to himself*". Therefore we have no right to set this Table as a barrier to our reconciliation: that would be an act of disobedience to his reconciling spirit.

For many Christians, the nub of the sacrament lies in Jesus' own words: "*Take, eat, this is my body*". Scholars have agreed about the "*is*". Was this a direct, physical statement? Or was it a telling metaphor, like so much of Jesus' teaching? Could he have meant us to interpret in physical directness, when he was standing there in bodily presence?

Perhaps we should stop arguing about the "*is*" and concentrate on the "*my*". Jesus, in these words, is calling us to become what we are, his people, members of his body. He is recalling Isaiah's glorious prophecy: "*Fear not, for I have redeemed you, I have called you by name, you are mine*".

With this call as the source of our confidence, we can take the risk of moving away from the safety of our long-held traditions. Instead we can look to the Kingdom that lies ahead of us and build the Church of Christ for the 21st century from there. Our obedience is due first to the Lord and only then to his Church. May the time come soon when in that obedience, as the Lord's one Church we come together to his one Table.

A HISTORY OF ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH IN ARGENTINA

By William Denis Grant

CHAPTER 52: THE OPENING OF THE "DR. SMITH MEMORIAL HALL" AT THE CORNER OF CALLES CONESA AND MENDOZA IN THE BELGRANO DISTRICT. THE BUSTS OF THE REV. DR. JAMES SMITH IN ST. ANDREW'S CITY CHURCH AND IN THE MEMORIAL HALL.

Mr Grant modified his motion of the last meeting, 'That the bust of the late Dr. Smith should be placed in St. Andrew's Scotch Church.' Mr. Corbett questioned its being correct to have a bust in a Presbyterian Church. Mr. Fleming remarked that he knew of none, but that recumbent figures had remained in St. Giles, Edinburgh. It was also suggested that as the porch was hardly part of the Church proper, the bust might suitably be placed there. A ballot was taken on Mr. Grant's proposal, as opposed to placing the bust in the Hall at Belgrano, eleven votes being deposited in favour of the bust being placed in St. Andrew's against one vote for its being taken to Belgrano.

"Mr George Corbett then proposed that the bust be placed in one corner under the dome. Mr. R. Grant seconded this. Mr. Robert Begg proposed and Mr. Mackluskie seconded, that the bust be placed in the Porch. A ballot resulted in ten votes for the Porch and three for the Dome. Mr Runciman then proposed that the Bust be

placed in a niche in the wall now occupied by the gas bracket which should be removed. This motion was seconded by Mr. Ross. Mr. R. Grant proposed and Mr. Corbett seconded that the bust be placed on a pedestal. The proposal of a niche was



Dr. James Smith

carried by show of hands, it being also decided that the Rev. J. Fleming and Messrs. J. Monteith Drysdale and Runciman should act as a sub-committee to carry this out."

In the Meeting of the Dr. Smith Memorial Committee held on Monday 15th. June, 1908, "The Chairman (Mr. James Begg) reported that the second bust had been ordered

for the Hall in Belgrano, and some discussion ensued as to its location therein, it being eventually resolved to leave this to a sub-committee of Messrs. Turnbull, Roberts, Bramwell and the Chairman." "The Chairman also reported that Mr Mohr Bell would be unable to present plans for the niche in the Church and presented Mr Campbell's sketches for the niche in the Belgrano Hall, from which some idea could be gathered as to what would be suitable for the Church Porch. Mr. Draper having been suggested, it was agreed that this gentleman be asked to submit a proposal."

The final news on the subject of the busts of the late Dr. Smith and their locations are found in the Minutes of the Meeting of the Dr. Smith Memorial Committee held at 144 calle Maipú on Friday 5th. September, 1908, at 5 p.m.

In reference to the niche in the Church "The Chairman (Mr. James Begg) stated that a difficulty had arisen from the thinness of the wall.

The designs prepared by Mr. Draper were submitted to the meeting and from these it was evident that in order to obtain a niche, it would be necessary to have a construction which projected considerably into the vestibule. Mr. Runciman proposed that instead of a niche, a brass tablet should be placed in the archway wall. This proposition was approved of by the meeting which also agreed that the matter should be left to the sub-committee to deal with, they being authorised to arrange for placing the bust of the late Dr. Smith on a pedestal. The inscription for the tablet, as drawn up by the Sub-committee was approved of without comment. A letter from the Very Rev. Dr. Mitford Mitchell, ex Moderator to the General Assembly of the Church of Scotland, was handed to the meeting by the Rev. J. W. Fleming. This was in reply to a letter from Mr. Fleming and expressed the opinion that the Vestibule was the proper place for the bust of the late Dr. Smith. In his reply the Very Rev. Dr. Mitchell also stated that he knew of no instance in Scotland where the bust of a Minister or of anyone else was placed in the church, although there were frequent instances of such being placed in the vestibule."

And so the Bust of the late Dr. Smith was placed in the old west vestibule and a second copy in the newly inaugurated Dr. Smith Memorial Hall in Belgrano. There is a report of the Dr. Smith Memorial Committee which was presented at the Annual General Meeting of the Church held on Thursday January 28th, 1909. We are not going to quote all

the report for most of it already appears in the pages of this History. We shall only quote this paragraph: "The Hall was designed by Mr. W. D. Campbell; and the Pedestal by Mr. W. B. Bassett-Smith, and the Busts for St. Andrew's and the Hall were executed by the well known Sculptor Mr. A. Dresco." This is the only mention of the name of the Sculptor in our records. In that same report we also learn that a good organ for the Hall had been ordered from the United States and money had been reserved to cover its cost.

ARTURO DRESKO, SCULPTOR OF THE BUSTS OF DR. SMITH.

As we have just pointed out the sculptor of the busts of Dr. Smith was Arturo Dresco. Arturo Dresco was an Argentine sculptor.

He was born in 1875 and died in 1960. He was responsible for the "Monument to Spain" (Monumento a España) which can be seen at the southern end of the Costanera Sur in Buenos Aires. He also made the monuments of Arenales, Belgrano and Martín Rodríguez, in the city of Tandil in the south east of the province of Buenos Aires. There is a sculpture by him called "La Pena" (Woes) at the National Art Gallery in the city of Buenos Aires.

INAUGURATION OF THE BUST OF DR. SMITH IN THE OLD WESTERN VESTIBULE IN ST. ANDREW'S CITY CHURCH.

This is what we read in

the January 1909 issue of the Magazine. "On January 3rd, speaking from the Text Hebrews Chapter 10 verse 24, 'Let us provoke one another to Love and Good Works', the Rev. J. W. Fleming said:

"It is a truism to say that example is better than logic and surely there could be no incentive brought before the Church so stimulating to love and good works as our late Pastor. It is well that those lineaments that were so familiar to the present generation should be handed down to those who come after us, to whom we look to support and extend the work of this Church in coming years.

"The cold marble is very different from that face always so keenly alight with kindly expression, but it always helps to bring his face, his expression, his life more vividly to our memory.

"I am instructed to say that a bronze Tablet has been ordered which will be placed on the wall near the bust, and which will bear the following inscription:

"IN MEMORIAM, The Rev. James Smith, M.A., D.D., Minister of this Church 1851-1883, Pastor Emeritus 1883-1906. The Memorial Hall in Belgrano, and this Marble Bust are erected in affectionate remembrance of his unwearied services to the Community, and in token of the universal love and regard in which he is held."

"Both bronze and marble are insensitive to time but it is safe to say that to all interested in this Church, in the

Christian work of this Country, and in the philanthropic activities of this city, the remembrance of his love and good works will outlast the metal and the stone.

"You who knew him, will testify, I am sure, to the loving spirit which characterized him. He had that Christian affection for all, but specially his own flock, which we call Christian love. It was one of his finest qualities that this spirit was so strong. He had great patience. He could hear a thing said that would have angered most people, but he would turn it away with a laugh. Love ever triumphed. And his life if it were to be described briefly could not be better expressed than by saying he was full of good works.

"Activity rather than studiousness, practical piety rather than eloquence were his characteristics. His life was filled up with good works. He was never too tired to be helpful, and in his gift of ministering to the sick and the afflicted, he will never be excelled, and rarely equalled. Let us hope that his life of love and good works will be a constant inspiration to us and may these memorials here and in Belgrano be the means of inspiring us, and those who come after us, to follow in his footsteps and enable us the better and more efficiently to develop love and good works among those whom these memorials should influence."

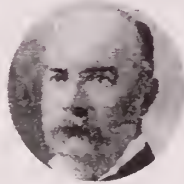
In 1950 the Tower of St. Andrew's City Church together with the two old vestibules and porches were demolished to give way to the widening of calle Belgrano. In 1962 the Bust of the late Dr.

Smith and the bronze Tablet were placed in the new west vestibule, which was later called the Dr. Smith Memorial Vestibule. Today we can see the Bust and the Tablet there.

WOODEN PILLAR WITH
A SMALL PLAQUE IN
MEMORY OF THE REV.
DR. SMITH.



J. W. Fleming



R. I. Runciman

In St. Andrew's City Church there is a wooden pillar with this inscription on it: "James Smith M.A., D.D. In the active Ministry of this Church from 1849 to 1901." This was the pillar which originally was built for the Bust, but never used for its original purpose. Today we use this wooden pillar to place the flowers when we celebrate the Sacrament of Holy Communion or Lord's Supper. It is also used to place the Christmas Tree every year. The present caretaker of our Church, Mr. Jorge Perugorria has told the writer of this History that somewhere in the cellar there is an old marble pedestal which is broken.

Perhaps that was originally used to place the Bust in the old west vestibule. The writer has seen a photograph of the old west vestibule with the bust of Dr. Smith, but he does not remember if the bust was in a niche or on a pedestal.....

END OF THE DR. SMITH
MEMORIAL COMMITTEE.

After the opening of the Hall in Belgrano and the inauguration of the Bust in St. Andrew's City Church the existence of the Dr. Smith Memorial Committee came to an end. It was proposed that a local Committee be formed in Belgrano to take control of the Hall and look after the arrangements for its maintenance, rental, etc.

A WORD OF THANKS.

I would like to express my gratitude to my friends, the Cerasale family and Mr Ricardo Tau and his wife María del Carmen (Nina), for providing me with most of the information on Arturo Dresco, the sculptor responsible for the busts of the Rev. Dr. James Smith.

¹ bairnies = (Scots) children.

² This poem was read the day of the inauguration of the Dr. Smith Memorial Hall on November 22nd., 1908. We do not know its author, and we do not know at what part of the Service it was read. The writer of this History read it in English and in Spanish during the Thanksgiving Service in 1989, for the 80th anniversary of the inauguration of the Hall.

CHAPTER 53: ST. ANDREW'S CHURCH IN BUENOS AIRES WHILE THE DR. SMITH MEMORIAL HALL WAS BEING BUILT.

**9TH. OCTOBER, 1906:
DEATH OF THE REV. DR.
SMITH, PASTOR
EMERITUS OF ST.
ANDREW'S SCOTCH
PRESBYTERIAN
CHURCH, BUENOS
AIRES.**

In chapter 50 we dealt with the deaths of two very outstanding figures in the History of the Scotch Presbyterian Churches in Argentina: the Rev. Martin P. Ferguson, Pastor Emeritus of St. Andrew's Church, Chascomús and the Rev. Dr. James Smith, Pastor Emeritus of St. Andrew's Church, Buenos Aires. In chapters 50 and 51 we dealt with the foundation and inauguration of the Dr. Smith Memorial Hall (later Church) in the Belgrano district of the City of Buenos Aires. And now we return to St. Andrew's Church in Buenos Aires and continue with its history while all the proceedings were carried out in order to inaugurate the Dr. Smith Memorial Hall....

**DEATH OF THE REV. T. E.
TAYLOR, A FORMER
ASSISTANT MINISTER
OF ST. ANDREW'S
CHURCH, BUENOS AIRES.**

In the January 1907 issue of the Magazine we learn of the death of the Rev. T. E. Taylor which took place in In-

dia on Christmas Day. The Rev. T. E. Taylor had been Assistant Minister of St. Andrew's Church from 1894 to 1895. He was present when the foundation stone of the New St. Andrew's Church in calle Belgrano was laid on November 30th., 1894. (See chapters 29 and 30). Mr. Taylor had paid a visit to our country in 1905. (See chapter 49).

**THE REV. DR. JAMES
MITFORD MITCHELL
ELECTED MODERATOR
OF THE CHURCH OF
SCOTLAND IN 1907.**

As we have pointed out on one or two occasions before in our History, we are grateful for what we have today to those many men and women who from 1825 devoted their lives, at first to establish and later on to nourish our Churches and institutions in our country. But we are also indebted to many others who never lived here, but who in different ways greatly helped our institutions. One very outstanding man was the Rev. Dr. James Mitford Mitchell, who had come to our country at the end of the year 1900, as representative and Commissioner of the Church of Scotland. We dealt with his visit and the report to the General Assembly of the Church of Scotland in

chapters 38 and 39. Dr. Mitford Mitchell was also responsible for many years of the appointments of the Assistant Ministers and the «Camp» Ministers of our Church.

And this is what we read in the March 1907 issue of the Church Magazine. «All the regular attendants at St. Andrew's and many others will remember the Rev. Dr. Mitford Mitchell, who visited the River Plate seven years ago as Deputy from the General Assembly of the Church of Scotland. Dr. Mitchell left a most favourable impression, and greatly encouraged our Churches here by his visit. It was through this assistance that the work of ministering to scattered Scotsmen, and others all over the country was undertaken. Dr. Mitchell is one of His Majesty's Chaplains, and has now received the highest honour that the Church can bestow, having been elected Moderator of the Church of Scotland.

«It is a great pleasure to us to offer Dr. Mitchell our warmest congratulations on this honour. We may add that his appointment has been very warmly received, and later on we shall see from the pages of this Magazine some details of the doings of the Assembly. We are glad to think that we shall be represented at the

Assembly, as Mr. Runciman fully intends to be present. We hope also that another of our elders, Mr. Robert Begg, will be able to be in Edinburgh at the end of May, when the Assembly meets.»

CIRCULAR SENT TO THE CONGREGATION ON THE ELECTION OF NEW ELDERS.

This is what we read in the April 1907 issue of the Church Magazine. «The following circular has been sent out by the Kirk Session:

«The Kirk Session, in view of the diminution of their number brought about by death and removals from the country, have come to the conclusion that, in the interest of the Church, it has become desirable to add to the number of Elders, and they now place the matter before the Congregation.

«With this end in view they request that the members propose the names of four men who in their opinion are suitable to hold this high office. From the names so proposed the Kirk Session will, according to custom, select three or more to be ordained as Elders. In addition, the Kirk Session may nominate one or more to represent the 'Camp' interests of the Congregation, but the names of these men will be submitted to the Church for approval before

their ordination.

«All persons, male or female, who have been present at the Lord's Table within two years are entitled to vote, as also those who have, with valid reason, been absent during a longer period.



A. Carnegie Ross



J. Monteith Drysdale

«In accordance with the rules of the Presbyterian Church only men who are in full Communion with the Church are eligible for the Eldership. A list of such members will be found in the vestry and may be consulted at any time by persons interested.

«The Kirk Session have, so far as possible, sent this circular to all who are Members entitled to vote, but they wish it to be known that the only official intimation for which they hold themselves

responsible is that which is made in Church.

«The enclosed card may be filled in, signed and forwarded, but any paper filled in and signed by a qualified Member will be perfectly valid.

«The Kirk Session venture to make the following notes:

a) They suggest that Members should bear in mind that the Elders are the representatives of the Church in spiritual matters and therefore it is very important that only the names of such men be suggested as may rightly be entrusted with this honour.

b) It is not necessary to give in four names; one, two, or three may be submitted, but not more than four.

c) The present Members of the Kirk Session are: Rev. J. W. Fleming, Moderator; R. Inglis Runciman, Session Clerk; A. Carnegie Ross, J. Monteith Drysdale, Robert Begg, John Bramwell and James McClymont Reid. These names may not be suggested.

d) The Kirk Session will receive nominations up till May 10th.

«Letters should be addressed to

THE

SESSION CLERK,
352 Calle Perú,
Buenos Aires.»

**NEW ELDERS:
ORDINATION OF
MESSRS. STEPHEN G.
ANGEL, WALTER TRILLIA
CASSELS AND GEORGE
CORBETT.**

In the June 1907 issue of the Magazine we read this. «Some time ago the Congregation of St. Andrew's both in the City and in other Districts under the charge of the Rev. A. Taylor Hill (which are also under the control of St. Andrew's Kirk Session) were asked to nominate four men to serve as Elders. In due course the nominations were dealt with by the Kirk Session and the following gentlemen have accepted Office: Messrs. Stephen G. Angel, Walter Trillia Cassels, Robert Clark, George Corbett and Henry Macluskie. Communications were also entered into with other gentlemen who were asked to accept nomination to represent the Camp Districts. So far only one gentleman has agreed to serve, but there is every reason to think that later on others will accept nomination. Mr. A. Fairlie Bruce presently in Bahía Blanca was ordained as an Elder in the Congregation of the Church of Scotland worshipping in Bombay, India, and has agreed to help us in that District. Of these men Mr. Clark and Mr. Macluskie are in Scotland at present and

Mr. Fairlie Bruce was unable to be present. It is intended to hold another Ordination Service towards the end of the year when these gentlemen will be with us. By that time we also hope to have others representing the Camp Districts to add to them.»

The other Elders, Messrs. Stephen G. Angel, Walter Trillia Cassels and George Corbett, were ordained on June 23rd. (1907) at the Forenoon (morning) Service. The Minutes of the Meeting of the Kirk Session held on that day when these gentlemen were ordained were signed by the Rev. J. W. Fleming, Moderator, and Mr. A. Carnegie Ross, Acting Session Clerk, as at that time the Session Clerk, Mr. Inglis Runciman was in Great Britain.

The next Service of Ordination of Elders took place on March 2nd. 1908, the following year.

**A NOTE ON BAPTISM
DURING A CHURCH
SERVICE.**

In the same issue of the Magazine, the Rev. J. W. Fleming says this: «I was glad to see that one of our New Elders set the good example of having his baby boy christened in Church *during* and not *after* the Service. Surely this should commend itself more than it does to our people. If a child is made a

Member of St. Andrew's by Baptism, it should be in the presence of the Congregation which the child joins, and when the Church can join in the prayers for God's blessing on its new Member.»

**THE REV. LACHLAN
MCNEILL, MINISTER OF
ST. JOHN'S CHURCH,
FLORENCIO VARELA.**

In the August 1907 issue of the Magazine we read the following article entitled «The Rev. Lachlan McNeill». «Our readers will, we are sure, welcome the photograph which accompanies this issue of the Magazine. Many of them know personally the Subject of the picture, and those who have not been brought into personal contact with Mr. McNeill know him by repute. He is now, by many years, the senior minister of the Presbyterian Churches in this Republic. Indeed, unless we are mistaken, he has put in more years of service in the ministry of the Church of Christ in the River Plate Republics than any other man. If there be exceptions there can only be one or two. Mr. McNeill came to this country in the year 1866. He has therefore been for the long period of 41 years in the Ministry of the Presbyterian Church in the River Plate.

«His first charge was in the Republic of Uruguay.

(to be continued...)

es una sola. Cristo endosa la autoridad del Antiguo y Nuevo Testamento en varias distintas maneras. Interpreta su misión a la luz del Antiguo Testamento, el cual es siempre su punto de apoyo en cualquier discusión con la gente. El Nuevo Testamento, lógicamente, aún no estaba escrito mientras Cristo vivía sobre la tierra, sin embargo el Nuevo Testamento es la autoridad de Cristo, porque El delegó a los Doce el poder de hablar en su nombre. El les prometió el Espíritu Santo, y los apóstoles ejercieron esa autoridad que Cristo les había dado. En 2 Tesalonicenses cap 3 vs.6, por ejemplo, Pablo da una orden y espera que sea obedecida, porque su autoridad emana directamente de Cristo. Debemos dar la misma autoridad a los apóstoles hoy día.

b) Dios aún habla por medio de lo que El ha escrito.

La Biblia no es meramente una colección de antiguos documentos. La Palabra de Dios es contemporánea para un mundo contemporáneo. En Gálatas cap.4 vs.21, Pablo escribe: "No oyen ustedes lo que dice la Ley" y en vs.30 : "¿Pero qué dicen las Escrituras?". El verbo, "dice" y "dicen", usado en el presente en ambos casos personifica a las Escrituras. Las Sagradas Escrituras nos hablan hoy. Hay personas que cometen dos errores: algunos dicen que Dios no nos habla hoy. El habló en el pasado por medio de la Biblia, pero no hoy, insisten. Otros se oponen a las Escrituras. Dios habla hoy pero no por medio de las Escrituras, hay una nueva revelación. Las dos apuestas están equivocadas. Dios sí nos habla **por medio** de lo que está escrito. Juan, en el Libro de Apocalipsis, concluye las cartas a cada una de las siete iglesias con el mismo pedido: "El que tiene oído, oiga lo que el Espíritu dice a las iglesias". (Apocap.cap.2 vs.7). El Espíritu aún habla por medio de esta carta tal cual ellos lo escucharon. Lo mismo es cierto hoy día.

c) La Palabra de Dios contiene poder. **Cuando Dios habla, actúa. Su Palabra está viva y activa. La Biblia es dinamita espiritual. La Palabra de Dios es comparada a un martillo, a una espada, un espejo, leche, trigo y miel. Un espejo, por ejemplo, dice dos cosas. Nos dice cómo somos y nos dice cómo deberíamos ser! También lo dice La Biblia. Revela que nosotros somos pecadores y bajo el juicio de Dios. Nos dice también que debemos creer en Jesucristo y obedecerlo como Hijo de Dios. Hay, sin lu-**

gar a duda, poder en la Palabra de Dios.. Nosotros debemos, por lo tanto, exponer las Sagradas Escrituras. Es el arma más importante de Dios.

2. La Escrituras son la necesidad primordial de la gente.

Cuando fue tentado Jesús citó textos del Antiguo Testamento e indicó que el hombre tiene una vida física y una espiritual. Como la comida es necesaria para la vida física, así también la comida espiritual es necesaria para la vida espiritual. "No sólo de pan vivirá el hombre, sino de toda palabra que sale de la boca de Dios". (Mateo cap.4 vs.4). La Biblia produce vida y crecimiento en hombres y mujeres. Desafortunadamente las iglesias están pobladas de cristianos inmaduros. Es por medio de la Palabra de Dios que los creyentes crecen espiritualmente hoy, y los pastores deben alimentar a su grey con la Palabra de Dios. El bajo nivel que hay en la vida cristiana de los creyentes es debido a que no son alimentados correctamente desde el púlpito. Hay una gran escasez de cristianos maduros que puedan tomar decisiones con responsabilidad espiritual. Así que deberíamos tomar el método usado por Pablo al instruir a todos "en toda sabiduría" para poder presentar "perfecto en Cristo Jesús a todo hombre". (Col.cap.1 vs28-29). Este tiene que ser nuestro método también.

3. La responsabilidad principal del pastor.

Hay varios distintos ministerios, pero los pastores son llamados al ministerio de la Palabra. (Hech.cap.6 vs.1) Necesitamos arrepentirnos de cualquier orgullo de pretender ser "competentes en todo" y reconocer la diversidad de los dones en los ministerios. Pero el ministerio pastoral es esencialmente un ministerio de enseñanza. Jesús encausó su ministerio de tres maneras: (i) enseñó a las multitudes (ii) aconsejó a individuos. (iii) entrenó un grupo de doce hombres. Nosotros necesitamos dedicarnos a estas tres esferas del ministerio pastoral. El pastor debe predicar y enseñar a la congregación. Debe aconsejar a personas individuales. También debe entrenar a líderes potenciales a quienes se debe dar, como Jesús se dio a sus discípulos para prepararlos para el futuro del ministerio. La responsabilidad del pastor es entonces, un ministerio de enseñanza.

La Capilla de Jeppener

Más novedades de nuestra antigua Iglesia

En el número julio-agosto del año pasado de esta Revista habíamos informado sobre la inauguración de una plaza en el solar en Jeppener donde una vez existió una Capilla de nuestra Iglesia. Este acontecimiento fue posible gracias a la Municipalidad del Partido de Brandsen y su Intendente Sr. Carlos A. García, a los esfuerzos del Sr. Ricardo Sueldía, consejal y vecino de Jeppener, y a la constancia del Pastor Ricardo Casadei de la Iglesia de la Alianza. A continuación verán una reproducción de un

cuadro de la Capilla pintado en los años cincuenta por el pintor Santafecino Jorge A. Mattalía. Es el único testimonio visual que nos ha quedado ya que nadie, aparentemente, le sacó una fotografía para el recuerdo. Recordemos que la Capilla fue abierta en el año 1868 y

que según testigos el último culto fue celebrado por el Rev. José Felices, pastor de nuestra Iglesia a cargo de la obra en castellano, en el año 1916. Como referencia escrita tenemos en la revista, después de que se retiró el Rev. L. McNeil en 1910, cuatro informes de cultos en Jeppener. El Rev. Alfred de Barritt pastor de la Iglesia de Chascomús de 1913 a 1916 informa en los números abril y noviembre de 1914 y por último en abril y junio de 1916 haber predicado en

Jeppener. En este último mes retornó a Gran Bretaña y no volvió.

Muchos han preguntado por que la vista del cuadro fue tomada de atrás y dicen que el frente estaba tan tapado de vegetación que el único ángulo desde el cual se podía ver la Capilla era de atrás. Esta copia nos fue cedida por el Sr. Ricardo Sueldía, que a su vez le fue dada por el Sr. Oscar Gonzalez, poseedor del cuadro, que gentilmente le dio una copia. Como Iglesia, estamos suma-

mente agradecidos a ambas personas por este recuerdo de la pequeña Capilla donde adoraban a Dios algunos de nuestros antepasados, especialmente varios miembros de la familia inmediata del que suscribe esta nota, incluyendo su padre.



Acompañando la foto, el Sr. Sueldía nos envió una monografía histórica de Jeppener de la cual él mismo fue el principal gestor. Es una reseña sumamente interesante pues toca temas históricos de su fundación y de su posición geográfica. Se remonta a tiempos prehistóricos, a los indios, la llegada de los primeros españoles, luego la colonización y por último a detalles de la vida de los pobladores hasta nuestros días.

Menciona, lógicamente, la Capilla y nos aclara

quien era el Sr. Jeppener. El Sr. Whilliem Jeppner era oriundo de Alemania. Nació en Neumunster, estado de Schellwig-Holstein, cerca de Kiel, el 18 de abril de 1830. De padres sajones y de religión protestante (Luterana) cuya profesión era la ganadería ovina. Llegó a Buenos Aires en el año 1858 estableciéndose en el barrio de Barracas donde comerciaba con lanas y cueros. Pronto se hizo de una sólida posición financiera y decidió dedicarse al campo. Con esa intención adquirió campo en los alrededores de lo que es hoy Jeppener. El Sr. Jeppener finalmente regresó a Alemania donde murió en el año 1915. Cuando llegó el ferrocarril en 1865 él fue un entusiasta colaborador donando los terrenos para la estación que lleva su nombre. Siendo de fe Luterana recibió seguramente con benepláci-

to la idea de que nuestra Iglesia, por ser protestante, construyera una capilla en esa localidad y decidió donar el solar donde fue finalmente emplazada siendo inaugurado el edificio en 1868. Los detalles de su construcción se encuentran en la revista julio-agosto del año pasado al informar sobre la inauguración de la plaza en el mismo solar. El contrato con el Sr. Jeppener incluía una cláusula, diciendo que si la Capilla no fuera usada como iglesia por más de un año, el solar se restituiría a la familia Jeppener. Esto es lo que realmente pasó pero los herederos a quienes les correspondía ese solar murieron sin dejar descendientes pasando finalmente a las manos del municipio que lo ha convertido en una plaza.

AED



**STOCKBROKERS
IN ARGENTINA
SINCE 1887**

**Personal investment advice.
Shares, bonds, investment
portfolio management, safe custody
and dividend collections.**

Tte. Gral. Perón 537, Piso 5° - 1038 Buenos Aires - República Argentina
Tel.: (54-1) 394-2424 / 393-2595 / 322-1081 Fax: (54-1) 328-0928

“Segundo Hogar”

Así se denomina el Hogar para ancianos en Temperley que ya es una realidad compartida por cinco iglesias de la zona.

Este proyecto tuvo su lanzamiento el 8 de mayo pasado con mucho entusiasmo por medio de un gran Festival de danzas, música y comidas típicas para reunir fondos para el mantenimiento de este hogar. Se han unido las iglesias Alemana (IERP) de Temperley, Anglicana de Lomas de Zamora, Bautista, Metodista y Presbiteriana San Andrés, estas tres últimas también de Temperley, para administrar y sostener este hogar existente y tan necesario en la zona .



Grupo de Danzas Alemanas

Más de 300 personas se sentaron cómodamente en el Salón de Actos del Colegio Alemán de Temperley para ver, escuchar y deleitar su paladar durante la velada que empezó puntualmente a las 18hs terminando cerca de las 22hs. Actuaron los siguientes grupos: Alemán de Quilmes con danzas típicas, el Coro de Bronces de IERP de Temperley y la Banda de Gaiteros Escoceses y su correspondiente grupo de bailarinas y bailarines. La muy bien equipada cocina produjo un riquísimo loco que fue muy bien aceptado.

En un intermedio la Presidenta de la Comisión Interina , Mabel López, hizo un breve resumen de la historia de los comienzos de este emprendimiento en el cual Dios, sin duda, tuvo mucho que ver. Hace ya un par de años que este grupo de iglesias, menos la IERP que ya tenía su hogar, buscaba la forma de tener un lugar donde personas de la tercera edad podrían estar a gusto en sus postreros días. Al fin del año pasado el hogar de la IERP, conociendo el proyecto de las otras iglesias, pidió ayuda material a este grupo para seguir funcionando sugiriendo que estaría dispuesta a compartir la administración del hogar. Sin titubear un minuto las iglesias se mancomunaron y decidieron que esta era la



Reunión de la Comisión interina del segundo hogar

oportunidad que Dios les presentaba y comenzaron a dar ayuda de inmediato mientras se estudia la figura legal para el proyecto. Lógicamente la IERP continuará siendo la dueña del inmueble pero la administrará la futura comisión representando las distintas iglesias, que incluirá a la IERP. Hay lugar para doce personas en el hogar con posibilidad de ampliar la capacidad de la casa existente además de construir una ampliación sobre el terreno libre del predio.

Prosiguiendo con el Festival del día 8 de Mayo, también habló el Pastor Dieter Kunz de la IERP de Temperley quien tomó la oportunidad para hablar de los comienzos del hogar y el por qué de los problemas financieros. En este último punto explicó que tuvieron que rebajar el arancel del hogar para no perder las personas que ya albergaban pero al no completar la capacidad del hogar las entradas no cubrían los gastos. Finalmente agradeció la cooperación de todos por el apoyo recibido y para concluir con esta parte formal de la noche pidió al Pastor Julio López, de la Presbiteriana de Temperley, que culminara la presentación con una plegaria.

AED



Pastor Julio López y
Pastor Dieter Kunz

ahora te toca a VOS!

Encuentro de Jóvenes Presbiterianos – Buenos Aires
En lo esencial UNIDAD, en lo no esencial LIBERTAD, en todo AMOR

Tema

*La Misión de la Iglesia...
desde los jóvenes*

*En la Iglesia Presbiteriana San Andrés de Quilmes
Brown 831, Quilmes Centro.*

Lugar

Día y hora

El 12 de Junio a las 19 horas

*El Grupo de Jóvenes de las iglesias del Presbiterio
San Andrés de Buenos Aires*

Participan

Comunión – Reflexión – Alabanza & Adoración – Diversión – Amistad – Bendición

Realizar el Encuentro de Jóvenes Presbiterianos en Buenos Aires, nace del corazón de los diferentes grupos de jóvenes Presbiterianos como una necesidad para la unidad de los jóvenes Presbiterianos y el fortalecimiento e integración de los nuevos grupos que surgen como parte del ministerio de la Iglesia Presbiteriana San Andrés. Organizado por Contacto de Jóvenes Cristianos (CJC); el Proyecto de jóvenes de la Iglesia Presbiteriana San Andrés de Quilmes.

Bienvenidos!!!

El Poder de la Oración de la Iglesia

por Neber Mordasini (Temperley)

La oración de la Iglesia tiene el poder de cambiar el curso de la historia.

Cuando nos acordamos de las fuertes palabras del apóstol Santiago con respecto a la lengua humana, la mayoría de nosotros piensa primero en su poder destructivo: "La lengua está puesta entre nuestros miembros como aquello que contamina todo el cuerpo e inflama el curso de nuestra vida". Stgo 3:6. Pero en este mismo pasaje la lengua es comparada también con el timón de una nave: "Mirad también las naves, aunque son tan grandes e impulsadas por fuertes vientos son, sin embargo, dirigidas mediante un timón muy pequeño por la voluntad del piloto (donde) quiere " Stgo. 3:4 (Biblia de las Américas). Así que la lengua puede ser un instrumento para bien o para mal y tiene como dice Proverbios 18:21 el poder de la muerte y la vida.

Vivimos en un tiempo cuando la nave de nuestra naciones son llevadas por terribles corrientes. Como cristianos sabemos que las Escrituras nos dan el privilegio y la responsabilidad de la dirección que nuestros países deciden tomar. En 1 Timoteo 2:1-2 dice: "Primeramente pues, exhorto a que se hagan rogativas, oraciones, peticiones y acciones de gracias por todos los hombres, por los reyes y por todos los que están en autoridad para que podamos vivir una vida tranquila y sosegada en toda piedad y dignidad».

Nuestras naciones enfrentan problemas agobiantes. Recordemos nuestra responsabilidad de orar por la nuestra. No se basa únicamente en un interés personal, porque soy argentina, sino en una responsabilidad dada por Dios como ciudadanos de Su Reino.

Es por medio de la oración que el poder de la Iglesia puede dirigir el curso de la Nación. Somos llamados a dirigirnos proféticamente a nuestros gobiernos y demostrar nuestras convicciones en acciones sociales y, por qué no, políticas que estén dentro de la ley, pero nada de lo que hagamos hará el impacto deseado aparte del poder de la oración.

También recordemos lo que dijo Pablo en Efesios cap 6 vs. 12 respecto a la naturaleza de nuestra lucha: "Porque nuestra lucha no es contra sangre y carne sino contra las huestes espirituales de maldad en las regiones celestes".

Hay tres blancos importantes en este tiempo donde debemos apuntar nuestras oraciones:

1 - Como argentinos, en las próximas elecciones, que Dios ponga a los rectos y quite a los corruptos en posiciones de gobierno

2 - Que Dios tome control sobre asuntos que afectan el valor y la dignidad de la vida y los derechos humanos.

3 - En la Iglesia, para que Dios se mueva en el cuerpo de Cristo y nos lleve a la unidad por la que el Señor Jesús oró. Nuestro privilegio de orar es un mandato bíblico.

En una conferencia de grupos de oración LIDIA en USA en 1998, un misionero africano, John Mulinde; me impactó cuando compartió con los intercesores por las naciones allí presentes lo ocurrido en Uganda. Ellos sufrieron horrores bajo Idi Amin, en los años 80, Obota fue peor y la oración de mujeres y de hombres de noche que ardientemente pedían que El Señor quitara el gobierno (bajo el Islam) dio resultados, Dios respondió de una manera maravillosa. A fines de 1996 había ya en Uganda 28 miembros del Parlamento que eran cristianos. En el 98 habían 62 y la esposa del Presidente se había convertido en esos años y el Presidente últimamente. Los hermanos cristianos de Uganda continúan orando con intensidad.

Mis amados hermanos presbiterianos, es urgente que enfoquemos nuestras oraciones en las áreas mencionadas y veremos la gloria de Dios en este hermoso país donde vivimos.

PARA LOS JOVENES

LA BELLEZA HA MUERTO

Por J.Stafford Wright de CERTEZA

Publicada en nuestra revista julio-agosto de 1973

Nos estamos acostumbrando a que los teólogos nos digan que Dios ha muerto, y que debemos vivir como si no existiera el Dios que nuestros antepasados decían conocer. ¿Se les ha ocurrido que la belleza también ha muerto? Permitame demostrarlo.

1 – Vivimos en una época científica en que todo tiene que ser comprobado materialmente. Un científico no puede analizar o medir la belleza. Cuando va a un concierto y escucha un solo de violín, está captando las vibraciones dadas por el roce entre la cola de un caballo y la tripa de una oveja. Puede analizar el arco y las cuerdas, y mostrar los sonidos como líneas en una pantalla, pero hablar de lo hermoso del concierto no tiene sentido. Eso existe solamente en su mente, y al fin y al cabo, ¿qué es la mente?

2 – Una palabra no tiene sentido a menos que pueda ser entendida con una significación con la cual todos están de acuerdo. Cuando se usa la palabra “bello” para cosas tan distintas como un paisaje, un sonido, gustos, olores, ideales y acciones morales, ¿cómo podemos encontrar un solo aplique a todo lo demás?

3 – La vieja idea de que el hombre tiene un sentido estético que aprueba lo bello y rechaza lo feo ha sido desmentida por el arte moderno, al cual los términos BELLEZA o FEALDAD no se aplican. Tanto el poeta como el artista y el músico, expresan su existencia y la existencia está más allá de los juicios de la belleza o moralidad. Andar buscando la belleza en el arte es condenarse a ser anticuado.

4 – Si esperamos encontrar la belleza, es porque hemos sido condicionados desde niños. Nuestros padres relacionaban lo bello con lo deseable. Si desordenábamos algo, éramos castigados porque lo habíamos “afeado”. Así la belleza, lo mismo que Dios y la moralidad, es meramente una actitud mental producto del condicionamiento. Ello los hace inexistentes.

5 – Es posible tener una vida satisfactoria, sin postular la idea de belleza. La gente está contenta con tirar basura al costado del camino, edificar casas, colocar postes de luz y construir usinas en lugares que antes se denominaban bellos, o poblarlos con los horrores de la guerra. Debemos ser insensibles y fuertes y en esta era de progreso, debemos atrevernos a vivir, como si la belleza hubiera muerto.

Muy bien...! entiendo el punto de vista! Pero, de todos modos ¡gracias a Dios por esa puesta de sol!



DE LAS CONGREGACIONES

Olivos

Áreas

A lo largo de marzo, abril y mayo la Iglesia en Olivos ha comenzado todas las actividades, basadas en un nuevo planeamiento por Áreas. Esto se puso en marcha con el fin de lograr que los ministerios trabajaran con excelencia.

Así se crearon las áreas de Mayordomía y Servicio, Adoración, Cuidado Pastoral, Educación Cristiana, Evangelización, Compañerismo y Planeamiento. Cada una de estas Áreas está compuesta por más de un servicio, cuenta con el apoyo de uno o dos presbíteros de la congregación y trabajan en ellas entre tres y siete miembros.

Visitas

A lo largo del bimestre la Iglesia contó con dos visitas especiales. Una de ellas fue el pastor Esteban Johnson que ha bendecido a muchos jóvenes a principios de la década en nuestra congregación. La otra, y que también ha predicado en uno de los cultos dominicales durante su estadía en Buenos Aires, fue el doctor Samuel Berberian de Guatemala. El también dirigió una de las reuniones para Matrimonios siendo de bendición para muchas familias.

Quinta San Andrés

La Fundación Quinta San Andrés cuenta en la actualidad con nueve niños que son cuidados por el matrimonio formado por Leo y René. Los chicos asisten al colegio de la zona, aprenden oficios y con frecuencia visitan la congregación.

Jóvenes

El grupo de jóvenes cuenta actualmente con unos 70 adolescentes y jóvenes. Hay en la actualidad cinco grupos pequeños divididos por edades que funcionan simultáneamente seguidos por un momento compartido de adoración. Muchos continúan la actividad cenando juntos y con salidas sociales ya que el clima de amistad también es parte del proyecto juvenil.

En abril se realizó el Cuarto Encuentro Juvenil en el Espíritu (EJE) con 54 chicos invitados. Fue una experiencia enriquecedora y de crecimiento.

En septiembre habrá un campamento y pronto comenzarán los preparativos para el EJE de octubre. Se rediseñó el ministerio de música para que todos puedan servir desde la adoración.

Escuela bíblica

La escuela bíblica para niños cuenta con un grupo grande de niños que asisten todos los domingos a las 11:30. Asisten al culto y durante el mensaje van a sus clases según la edad.

El crecimiento de los chicos es importante dentro de la congregación y hay grupos desde los más pequeños. La guardería es un grupo numeroso ya que hay muchos bebés y se espera que siga creciendo ya que varias hermanas están embarazadas.

Nuevos Diáconos y Ancianos

El domingo pasado finalizó el escrutinio para diáconos. Estos fueron propuestos por la congregación, un comité de búsqueda analizó los datos y el informe ya fue elevado a la sesión. Se espera que pronto tres diáconos sean ordenados.

El primer domingo de junio será ordenado como Presbítero el Doctor Oscar Ochotorena, quien había sido nominado y debidamente aprobado para la ordenación de 1999 pero que por motivos personales no había podido llevarse a cabo.

Concepción del Uruguay

Mar de Ajó (Partido de la Costa)

Los días 23 y 24 de abril fui invitado por un amigo a visitar esta hermosa playa de veraneo y aprovechando el viaje se organizó una campaña evangelística de la cual 40 personas aceptaron a Cristo como su Salvador. Se ha organizado para continuar predicando el evangelio una vez por mes comprometiendo a cada nuevo creyente a que invite a un amigo para la próxima reunión. Los días 21 y 22 de mayo se realizó la segunda visita para otra campaña evangelística y de edificación. Después de la predicación se añadieron 15 personas más. También se inauguró el tem-

plo con un acto de oración, adoración y predicación. Dicho local era un taller de mecánico que los creyentes repararon y lo adaptaron para un lugar de culto al Señor. Contamos con ocho personas que serán preparadas en liderazgo para cuidar el rebaño, para lo cual serán instruidas en material FIET. Gracias por orar por nosotros a favor de la extensión del Reino de Dios.

Gualeguaychú

Se ha iniciado la evangelización para personas sordas (hipoacúsicos) a través del evangelio personal, para ello contamos con la ayuda de una profesora especialista en esta área. El 1 de mayo fuimos como representantes al 1er Congreso Nacional de Sordomudos. Agradecemos al Señor por abrirnos más puertas para sembrar y plantar iglesias que adoren y amen al Señor.

R.R.A.



Iglesia del Centro



Cultos

Hemos continuado con los cultos regulares gracias a la inestimable colaboración de los Pastores Kenneth Murray y Julio Lopez, quienes han predicado periódicamente y celebrado la Santa Cena, ya que aún estamos en el proceso de búsqueda de un nuevo pastor para la congregación. La sesión de la Iglesia ha elegido al pastor Julio López como moderador interino (predicará el 4to domingo de cada mes) y ha designado a Kenneth Murray, pastor Emérito de Olivos, para asistir pastoralmente a la congregación inglesa (predicará el 2º y 4to domingo de cada mes). También agradecemos a Willie Grant, Tony Moore, Willie Mackenzie, Julio Saraví y Martín Scharenberg por suplir el púlpito durante estos meses. Pedimos a todos sus oraciones para que el proceso de búsqueda pastoral resuelva satisfactoriamente nuestras necesidades.

En Abril recibimos la visita de los pastores Don Donnell y Jaime Adams de la Iglesia Reformada Bautista de los Estados Unidos, quienes planean plantar una iglesia en Corrientes en el próximo año. También predicaron y sus mensajes fueron muy bien recibidos por la congregación.

Reuniones de Oración y de Estudio

La reuniones de oración con Julio López siguen todos los martes y jueves, con la asistencia de vecinos y personas que trabajan en la zona, que

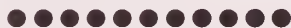
encuentran un tiempito libre para acercarse a la iglesia. Martín Scharenberg comenzó en marzo con el curso sobre la Confesión de Fe de Westminster, con un regular número de asistentes. El curso se dicta todos los viernes a las 19hs.

Escuela Dominical

En marzo comenzamos con la Escuelita Dominical, que desde hace mas de 15 años estaba inactiva, por lo que queremos agradecer a los "maestros" Willie Mackenzie y su esposa Debora que están poniendo todas sus ganas y conocimientos para el éxito de este nuevo ministerio.

Comisión de Damas (Guild)

Las damas reanudaron sus actividades sociales con un muy buen número de asistentes, pudiendo así recolectar los fondos tan necesarios para beneficencia y arreglo de las instalaciones.



Temperley



ACTO RELIGIOSO ECUMENICO

El viernes 21 de mayo con asistencia de aproximadamente 300 personas se celebró un culto ecuménico en el Colegio Nuestra Señora de Lourdes en Banfield donde las iglesias Anglicana, Bautista, Católica, IERP (Alemana), Metodista, Pentecostal y Presbiteriana se unieron para adorar a Dios y recordar el día de Pentecostés. El pastor Julio López tuvo la responsabilidad del mensaje tomando como tema: "Compartir la Esperanza y la Fe". Se recogió una ofrenda en alimentos que se donarán a dos hogares de niños.

ACCION SOCIAL

Todos los miércoles se continúa recibiendo a más de 100 personas que buscan ayuda de ropa, útiles escolares, medicamentos y víveres. Participan cantando coros y escuchando la Palabra de Dios. Esta obra se mantiene con las generosas donaciones de firmas comerciales, y de las donaciones que cada domingo son depositadas por la congregación en la "cajita" en la iglesia. Se dan las gracias a todos por su continuada generosidad.

GRUPO DE JOVENES

Siguen reuniéndose los viernes a la noche con mucho entusiasmo. Luego de un buen rato dedicado a las canciones, ahora el grupo de los mayores de 18 años, unos 15 o 20, se retiran para una charla aparte. Allí se comentan los temas de ac-

tualidad y nuestra misión desde la fe. En estos momentos están preparando un encuentro juvenil muy importante para el 12 de junio en la Iglesia de Quilmes. Hay un aviso informando del evento en esta revista.

JORNADAS MEDICAS

El sábado 15 de mayo se realizó una Jornada con el tema "Antropología Cristiana y Salud" en el salón de la Iglesia de Temperley. La razón:

"Buscamos respuestas a los desafíos actuales en el campo de la salud que sean coherentes con nuestra fe...". Expusieron el Dr. Mansur y el Lic. Anibal Moreira.

Luego un Foro lideró el tema: *Vocación médica y sistemas de salud*. Participaron las Dras. Mónica Moisis y Violeta Mackenzie el Dr. Antonio del Vecchio y el Dr. en Administración Roberto Pflaumer. Actuó como moderador el Dr. Ron Mackenzie

asistido por las estudiantes de medicina Giselle Claros y Clarissa Menescaldi.

GRUPO CORAL

Varias personas de nuestra congregación formaron un grupo coral que ofrecieron: "Recital para la Reconciliación Todos Juntos". Su primera actuación fue en nuestra Iglesia el día Sábado Santo y luego la segunda el 15 de mayo también en nuestra Iglesia siendo muy bien recibido. Esperamos que se repitan sus actuaciones ya que hay mucho entusiasmo por cantar en el grupo y deseos de la congregación de escucharlos.

"2º HOGAR"

Dios ha contestado las oraciones del grupo de iglesias que quisieron hacer realidad este proyecto. En esta revista se informa sobre el Festival de presentación de esta realidad.

ASADO ANUAL

Como todos los años este 1º de mayo también se hizo el asado anual para toda la congregación. Como hacía frío se sirvió en el salón, estando presentes casi 200 personas. La carne tierna y todo lo que acompaña un asado estaba riquísimo. Agradecemos a los asadores capitaneados por Tony Moore, a las damas que prepararon las ensaladas y a los "mozos" y las "mozas" que atendieron las mesas. Lo lindo fue la sobremesa cuando la mayoría se quedaron charlando animadamente hasta bien entrada la tarde.

SOCIEDAD DE DAMAS

El 18 de mayo, en una reunión normal de los martes, cada miembro de la Sociedad se comprometió a traer ropa usada para donar. De la ropa que se trajo la mayor parte fue donado al Ejército de Salvación y el remanente a Acción Social para re-

partir entre los necesitados que acuden los días miércoles. El viernes 28 esta Sociedad organizó una visita al Jardín Japonés y veinticinco damas realizaron el paseo para apreciar la Exposición de Orquídeas. Este año se han añadido varias damas más al grupo sumando ahora 15 a 16 que regularmente frecuentan las reuniones y la invitación está abierta a todas las damas de la congregación a unirse para trabajar ayudando al prójimo.



La Plata



La Misión Presbiteriana Betesda (así se llama la obra de La Plata) se sigue congregando todos los domingos en el templo del Ejército de Salvación. Los días jueves tenemos reunión de oración en la casa del Pastor Evandro y su esposa Waldete. Domingos: A la mañana compartimos un curso de Evangelismo Explosivo y otros materiales. Se está preparando un plan de trabajo para el barrio, por ejemplo una "Hora Feliz" para los niños. La congregación de Temperley sigue apoyando esta Misión con su presencia y con sus oraciones.

RESIDENCIA HOGAR

"M. S. WILKE"

(para señoras y señoritas)

**Un lugar confortable y protegido
para trabajar, estudiar, vivir o para
alojarse cuando esté de paso
por Buenos Aires**

**Independencia 240
(1653) Villa Ballester
Pcia. de Buenos Aires**

*a 2 cuadras de la estación del F.C.
y a sólo 40 minutos del centro*

Informes y Reservas:

***Por correspondencia, personalmente o
por teléfono al (011) 4768-0548***

*Un servicio de la Iglesia Evangélica Luterana Unida
(sin distinción de credo)*

Registro

Bautismos: *"Dejen que los niños vengan a mí, y no se lo impidan, porque el Reino de Dios es de quienes son como ellos"* (Mateo 19:14)

Febrero 28 - Frances Elaine Smyth, hija de Geraldo Alejandro Smyth y Silvia Adriana López - Olivos

Marzo 21 - Ryan Voth, hijo de Ricardo Voth y Victoria C. Murray - Olivos

Abril 25 - Marco Boratyn, hijo de César Miguel Boratyn y Rosalie Seward - Olivos .

Matrimonios: *"...y los dos serán como una sola persona"* (Mateo 19:5)

1997

Octubre 16 - Victor Gabriel Fernández y Caterina Bain - Centro

1999

Abril 17 - Matías Ignacio Pizarro O'Ryan y Patricia Tanner - Centro

Mayo 15 - Roberto Ludovico Steinenböhmer y Diana Matilde Glett - Olivos

Mayo 15 - Ricardo José Studer y Diana Phyllis Sandford Hudson - Centro

Fallecimientos : *"...y cuando nuestro cuerpo mortal se haya revestido de inmortalidad se cumplirá lo que dice la Escritura: La muerte ha sido devorada por la victoria "* (1ª Corintios 15:54)

1998

Julio 2 - George Hunter Gunn

1999

Abril 1 - Kathleen N. Campbell Lewis

12 - Cristobal Marcos Sly

17 - Marjorie Wright Greaves

Mayo 5 - Gladys Myriam Holt de Mackern

10 - Leslie Bowen

16 - Elsa Hope Nield de Murray

24 - Francisco (Pancho) Harrison

LA VENIDA DE JESUS

Por Marta Rodriguez de Berguño

Ya viene Cristo,
viene en las nubes,
nuestros vestidos, a preparar,
que estén blancos, resplandecientes,
pues Jesucristo los va mirar.
Siempre atentos, a todas horas,
aún trabajando, vamos a orar.
Pidiendo al cielo gran fortaleza,
Jesús te escucha, no tengas miedo,
sigue adelante, que vencerás,

con ese nombre todo lo puedes,
y con su sangre te lavarás.
Sé un hombre nuevo,
dale tu vida,
y El, a los cielos te llevará,
es su promesa,
siempre la cumple,
confía en Cristo,
que El, !lo hará !

Directorio Presbiterio San Andrés

Domicilio Legal: Perú 352 (1067) Capital Federal. Tel.: 4331 - 0308

Moderador: Rev. Dr. Marcelo Robles

Secretario: Pastor Juan J. Mejías

● *Belgrano:*

Conesa 2216 (1428) Cap. Fed. Tel: 4781-8882

Pastor Interino: Miguel Robles Tel: 4784-7501 (106)

Cultos: Castellano: Domingos: 10,30 Hs.

Inglés: 2o Domingo a las 9,30 Hs.

● *Temperley:*

Gral. Paz 191 (1834) Temperley. Tel: 4244-0847

Pastor: Julio C. López

Pastor Asociado: Osvaldo Gerschman

Cultos: Inglés 9,30 Hs. Castellano 11,00 Hs.

3er Domingo: Santa Cena.

Reunión de oración: Miércoles 10,00 y 19,00 Hs.

● *Iglesia Mision en Flores:*

Av. Varela 1420 (1406) Capital Federal

Tel: 4633-4182

Pastor: Marcelo Robles. Tel: 4605-5300

Escuela Dominical: 10,00Hs.

Culto: 18,00Hs.

Jueves: Estudio Bíblico Oración: 19,30 Hs.

Sabados: Reunión de Jóvenes: 19,30 Hs.

1 er. Sábado: Matrimonios: 17,00 - 19,00 Hs..

2 do. Sábado: Evangelización en Plazas.

4 to. Sábado: Jomada / Mujer: 10,00-16,00 Hs.

● *Olivos:*

Acassuso 1131 Tel: 4790-0974

(1636) Olivos, Pcia. de Buenos Aires

Pastor: Aldo Fontao Tel.: 4792-2983

Pastor Emerito: Kenneth M. Murray Tel: 4711-6533

Culto en Inglés: Domingos 9,30 Hs.

Culto en Castellano: Domingos 11,00Hs.

Estudio Bíblico: Miércoles 20,00Hs.

Escuela Bíblica para niños: Domingos 11,00 Hs.

Reunión de Jóvenes: Viernes 20,30 Hs.

● *Quilmes:*

Brown 831 (1878) Quilmes. Tel: 4253-4810

Pastor: Oswaldo Fernández Tel: 4253-9763

Cultos: todos los Domingos en Castellano: 10,00Hs.

Santa Cena: último Domingo del Mes.

Oración Damas : Miércoles 15 Hs.

● *San Antonio de Padua:*

Godoy Cruz 99 (1718) S.A. de Padua.

Pastor Juan José Mejías. Tel: 0220-4854843

Cultos: Domingos 10,30 Hs.

Reunión de oración: Miércoles 19,00Hs.

Sábados: 19,00 Hs. Culto de Jóvenes.

● *Centro:*

Templo Av. Belgrano 579 (1067) Cap. Fed.

(1067) Capital Federal. Tel: 4331-0308

Cultos Dominicales: Inglés: 10 Hs.

Castellano: 11,30 Hs. .

Reuniones de oración y Estudios Bíblicos,

2º Sábado del mes

Inglés: 17,30 Hs. Castellano: 16,00 Hs.

● *Mision Concepción del Uruguay:*

Entre Ríos, Moreno 601 (3260).

Tel: 02442-423584

Pastor Roberto Rodriguez Aliaga

Esc. Dominical: 10,00 Hs.; Culto: 18,00 Hs.

Reunión de Oración: Martes 20,00 Hs.

● *Obra Misionera La Plata:*

Diagonal 74 N° 3142

Pastor: Osvaldo Gerschman

Pastor: Evandro P. Borges 0221-483-5602

Tel: 0221-4512303

Cultos: Domingos 18,00 Hs.

● *Misión Iglesia de Tandil*

Serrano 1454 (7000) Tandil Tel: 0229-4345857

Pastor Evangelista Miguel Palomino

Cultos: Domingos 20 hs. Miércoles: 19 hs.

St. Andrew's Scots School



Originally a coeducational school, it resumed this teaching ambience in March 1980.

Headmaster: Mr. Geoffrey Fisher, M. S. c.

Administration: Manager, Mr. A. Orti.
R. S. Peña 654, Olivos.

The educational areas are distributed as follows:

Kindergarten - Rosales 2815, (1636) Olivos - 790-8032/ 8033

Primary - Nogoyá 550, (1636) Olivos - 790-8032/ 8033

Punta Chica School - Lasalle 2133, (1655 Punta Chica - 747 - 0241

The School caters for some 2000 pupils under a central administration and a governing board.

The premises are spacious, modern and well equipped.

English courses lead to University of Cambridge Examinations, whilst following Primary and Secondary programmes in Spanish.

Luncheon is provided for Primary and Secondary students.

An extensive sporting programme is provided, at the Primary School facilities in Olivos and at the large and attractive Sports Ground in Punta Chica.

Business Administration - Economics - Accounting - Political Science Communications - International Relations

The Universidad de San Andrés is Argentina's most prestigious liberal arts college.

It offers undergraduate majors in Business Administration, Economics, Accounting, Political Science, Communications, and International Relations; as well as graduate studies in economics, marketing, finance, telecommunications, non-profit organizations, history, and public policy. It also combines up to date computing, sports and library facilities with one of the best academic faculties in the country and internships in top ranked companies.

For further information contact Mariana Díaz Usandivaras. Telephone (01) 4725-7013 , Fax (01) 4725-7027.

E-mail diaz@udesa.edu.ar. Internet www.udesa.edu. Or send a letter to Vito Dumas 284, (1644) Victoria, Pcia. de Buenos Aires.



Universidad de San Andrés

REMITENTE:

IGLESIA PRESBITERIANA SAN ANDRES
Domicilio Legal: Perú 352 - Buenos Aires - Tel.: 4331-0308

Director de la Revista:

Arnold E. Dodds

E-Mail: arnolddodds@ciudad.com.ar

Publicación de la:

Iglesia Presbiteriana San Andrés
(Presbiterio de la
Evangelical Presbyterian Church)

Impreso en el Centro Gráfico del Centro Luterano

CORREOS ARGENTINOS:

No encontrándose el destinatario, estimamos la oportuna
devolución de esta revista al remitente: Iglesia Presbiteriana

San Andrés: Perú 352, (1067) Buenos Aires - R, Argentina

INSCRIPTO EN EL FICHERO DE CULTOS BAJO EN N° 160

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 965.078

Princeton Theological Seminary Library



1 1012 01469 1994

FOR USE IN LIBRARY ONLY

PERIODICALS

FOR LIBRARY USE ONLY

